

Domestic Girlfriend

4

DOMESTIC
KEI SASUGA
GIRLFRIEND

Domestic Girlfriend

4

D O M E
G I R L

KEI SASUGA

D O M E G I R L

4

CONTENTS

CH.26	WAVERING	3
CH.27	SELF-AWARE	21
CH.28	INEXPLICABLE	39
CH.29	NEW FRIEND	57
CH.30	MELTING...	79
CH.31	DECISION	97
CH.32	HINA' S RESOLVE	115
CH.33	TRUE FEELINGS	133
CH.34	THE DISTANCE BETWEEN THEM	150
CH.35	DOOR	173

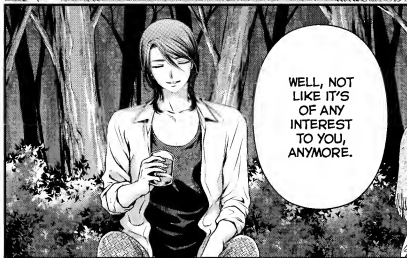
CHAPTER 26: WAVERING



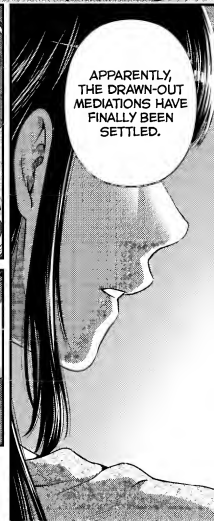


IT
SEEMS
...

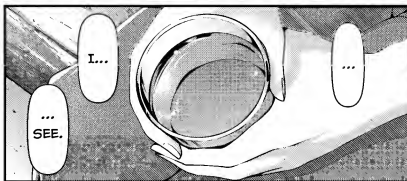
...HIS
DIVORCE
WILL BE
FINALIZED
SOON.



WELL, NOT
LIKE IT'S
OF ANY
INTEREST
TO YOU,
ANYMORE.



APPARENTLY,
THE DRAWN-OUT
MEDIATIONS HAVE
FINALLY BEEN
SETTLED.



I...

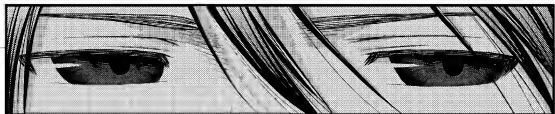
...

...
SEE.



...HE
HAD ANY
INTENTION
OF GETTING
DIVORCED.

I
DIDN'T
THINK
...



IT
SEEMED
TO DRAIN
THE LIFE
OUT OF
HIM.

HOWEVER,
ONCE THEY
STARTED LIVING
TOGETHER,
HER SELF-
ISHNESS AND
CONTROLLING
NATURE MADE
THEM CON-
STANTLY BUTT
HEADS.

SO WHEN THE
DAUGHTER OF A
PROFESSOR HE
FELT INDEBTED
TO PROPOSED TO
HIM, HE COULDN'T
JUST TURN HER
DOWN.

RE-
SEARCH-
ING AT
THE
UNIVER-
SITY HAD
ALWAYS
BEEN HIS
DREAM,

I'M NOT
SURE IF
HE TOLD
YOU...

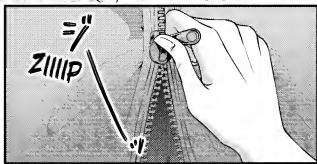
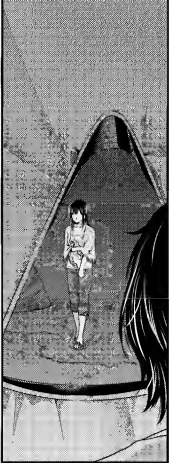
...BUT IT
SEEMS HIS
MARRIAGE
WAS ANY-
THING BUT A
HAPPY ONE.



...HE
STARTED
CHEERING
UP AGAIN
FOR SOME
REASON.

AND
YET,
SINCE
ABOUT
TWO
YEARS
OR SO
AGO...









WANT ME TO
SING YOU A
LULLABY?

OR
WOULD
YOU
CARE
FOR A
STORY?

I'M
NOT A
TODDLER
...



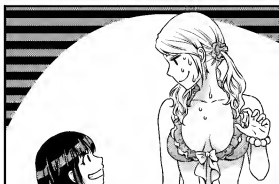
SEN-
SEI...



JUST WHERE
SHOULD
SOMEONE
CHANNEL
FEELINGS...

...THAT WILL
NEVER BEAR
FRUIT NOR
BE FOR-
GOTTEN?



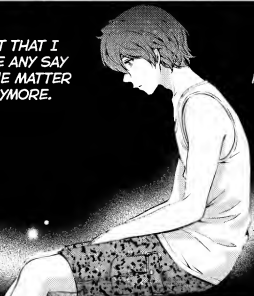




UNDER THESE
CIRCUMSTANCES,
THERE WON'T BE
ANY PROBLEM IF
SENSEI DATES
SHUU HAGIWARA
AND I FALL FOR
SOMEONE FROM
SCHOOL.

NOT THAT I
HAVE ANY SAY
IN THE MATTER
ANYMORE.

I WONDER
WHAT SENSEI
PLANS TO DO.



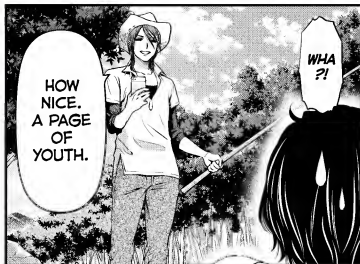
THERE
ARE
FISH,
BUT I
DON'T
HAVE A
NET...



DID YOU
FIND
ANYTHING,
ONEE-
CHAN?

BUT
...











I
THINK
SO!

FOR
REAL
?!

WELL,
MYU-
CHAN?



MIYA
?!

ONEE-
CHAN HAS
A CRUSH
ON SOME-
ONE!

O O O
H!



I...

I
DO
...

BUT
...



C'MON
!

I'M
NOT
TELL-
ING!

WHO
IS
IT?!

A BOY
FROM
SCHOOL
?!

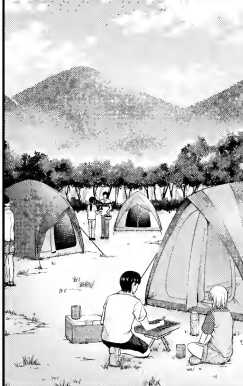


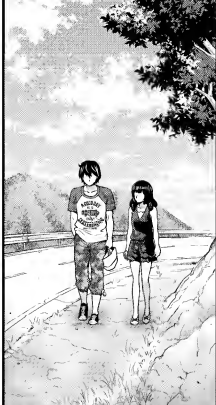
SWISH

NOT
YOU,
TOO,
SEN-
SEI!

REAL-
LY?!

WHO
IS
IT?!







UHH, I
WOULDN'T
SAY ALL...

DO ALL
GUYS WALK
AROUND
WITH
CONDOMS?



I'M NOT
ASSERTIVE,
AND I DON'T
HAVE ANYTHING
INTERESTING
TO TALK
ABOUT.

I SEE
...

I REALLY
DON'T
KNOW
ANYTHING,
HUH?

I FEEL
SORT OF
PATHETIC
SOME-
TIMES.



...SO WHEN
I REALIZED
THAT...I HAVE
A CHANCE,
TOO...

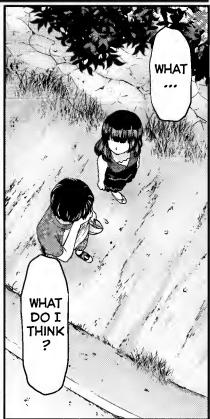
IT'S JUST
THAT NO
ONE'S EVER
LOOKED AT
ME THAT WAY
BEFORE...

IT MADE
MY HEART
POUND
FOR SOME
REASON.



...WHAT
DO YOU
THINK
ABOUT
GIRLS
LIKE ME,
FUJII-
KUN?

FROM A
BOY'S
PERSPEC-
TIVE...



WHAT
...

WHAT
DO I
THINK
?

I...

CHAPTER 27: SELF-AWARE



A LOT OF
GUYS LIKE
GIRLS WHO
ARE KINDA
LATE-
BLOOMERS.



I DON'T
THINK YOU
SHOULD
BE SO
NEGATIVE
...

AND
YOU'RE
A NICE,
DILIGENT,
C-CUTE
GIRL,
ASHIHARA-
SAN.



...WOULD
BE HAPPY
TO DATE
YOU.

I THINK
ANY GUY
...



SO YOU
SHOULDN'T
GO CALLING
YOURSELF
WORTHLESS
OR...

A GOOD DAY



BUT...



MY FACE
KIND OF
OVERHEAT-
ED.

I-IT'S
JUST...I'M
NOT USED
TO PEOPLE
TELLING ME
STUFF LIKE
THAT.



ARE
YOU ALL
RIGHT?!

HUH?
UH...
WHAT
DO YOU
MEAN?

YOUR
FACE IS
SUPER
RED!

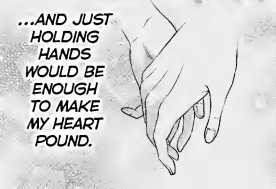


IF...



...WE'D
PROBABLY
TALK
ABOUT
BOOKS
AND
MOVIES...

IF THE
TWO
OF US
STARTED
DATING...



...AND JUST
HOLDING
HANDS
WOULD BE
ENOUGH
TO MAKE
MY HEART
POUND.



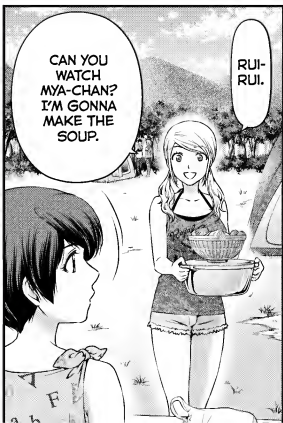
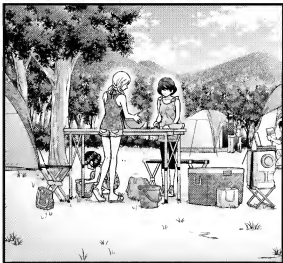
THANKS.

HEARING
THAT MAKES
ME THINK
I CAN BE A
LITTLE MORE
POSITIVE.

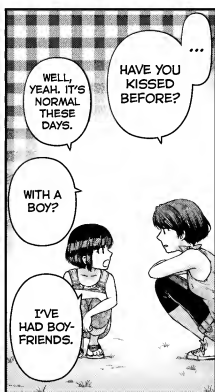


MAYBE
WE
COULD
HAVE...

...A REGULAR
RELATIONSHIP,
BEFITTING
OF HIGH
SCHOOLERS.



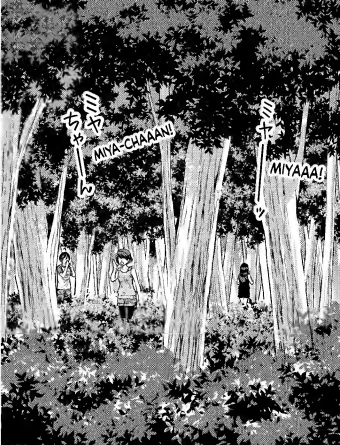














HYAH!

STAY
PUT,
I'LL BE
RIGHT-

SLIP
IV
1/2

BUT THEN,
I FOUND
SAW SOME
WATER
PLANTS,
SO...

DON'T
STAND
UP!



MIYA!



FUJII-
KUN!

I'LL
GET THE
TEACHER-
ERS!



ONEE-
CHAN
...

VOOSH





STAY
STILL!
IT'S DAN-
GEROUS
IF YOU
GRAB-

MIYA-
CHAN!



GRAB

NATSUO
NII-
CHAAAAN!



MOM
....!

PLEASE...

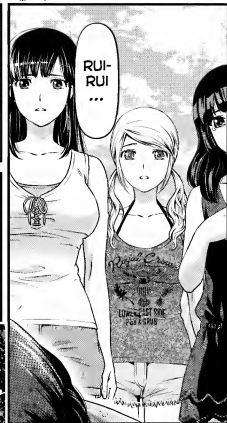
...AT
LEAST LET
HER BE
SAVED.

THIS IS
BAD...

IF I GIVE
OUT HERE,
WE'LL
BOTH...











AAH
...

THERE
YOU GO
AGAIN!

HERE,
TISSUES.



YOUR
EYES ARE
TOTALLY
RED...

YOU
HEARD
ASHIHARA-
SAN. IT
WASN'T
YOUR
FAULT.



WHEN I
THOUGHT
...



IF WORSE
CAME TO
WORST...



...
THEN
RE-
GRET
...

...WOULDN'T
BEGIN TO
DESCRIBE
IT.



...I MIGHT
NOT GET TO
SPEAK TO
EITHER OF
YOU AGAIN...

...I
GOT SO
SCARED
THAT MY
LEGS
STARTED
SHAKING.

THERE'S
STILL SO
MUCH
I WANT
TO ASK
AND TALK
ABOUT...



...WAS
THAT
FOR?

WHAT
...

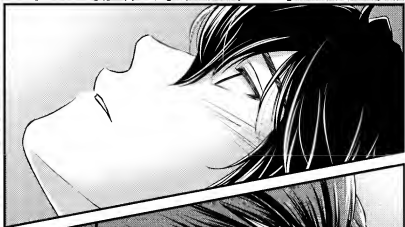


...I MIGHT
LIKE YOU.

I
THINK
...



*The world can
AH, MAN...
and boarding soon*
WHY NOW, OF
ALL TIMES?



CHAPTER 28: INEXPLICABLE







I'M
SURE
YOU RE-
ALIZE,

BUT
WE'RE
FAMILY
NOW.



IT'S NOT
LIKE
WE CAN
ACTUALLY
GO OUT,
RIGHT?

*The way things are going, it is no
race will be won with the clock
.....the the faster you go, the
by the power of
When does the day when the sun will
The world's cannot be used
and beyonding conflict in the world
disaster, pollution and war
He never feelings of love
When does*



HUH?!



I KNEW
SHE WAS
KINDA
SPACEY,
BUT NOT
THIS
MUCH!

WHOA, WHOA,
WHOA! WHAT
THE HELL
IS SHE
SAYING? IS
SHE STUPID?
STRAIGHT
BRAINDEAD?

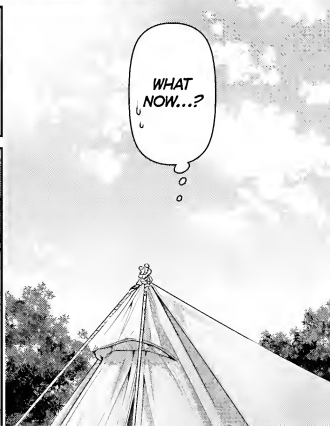
LIKE I SAID,
DOING THAT
SORT OF
THING AS A
FAMILY
IS WAY...



THEN
IS IT
OKAY
...

...IF WE
JUST KISS
IN SECRET
SOMETIMES?







NATSUO-KUN!

OH!



OH, IT'S PRETTY
BRUISED UP, BUT NO
BROKEN BONES OR
ANYTHING.

YOUR
SHOUL-
DER...

I'M
FINE. I FEEL
BETTER
AFTER
LAYING
DOWN FOR A
WHILE.



SEE-
ING AS
YOU'RE
INJURED,

I THINK IT
MIGHT BE
BEST IF
WE WRAP
UP THIS
CAMPING
TRIP.

WHAT
DO
YOU
SAY?



ARE YOU
SURE YOU
SHOULD
BE UP?!

HOW
DO
YOU
FEEL?



EVERYONE
WAS LOOKING
FORWARD TO
THIS TRIP,
SO I SAY WE
KEEP GOING.

IT'S
NOT THAT
BIG OF
A DEAL.

I'M FINE,
REALLY.

*...way things are going, the human
side has to be dealt with...*



NATSUO
NII-
CHAN...

NA-

*The way things are going, the human
side will be mixed with the earth.
...In the future not far
by the power of...*



MIYA,

MAKE
SURE
YOU
TELL HIM
YOURSELF.



I'M
JUST
GLAD
YOU'RE
OKAY,
MIYA-
CHAN.

NO
BIG-
GIE.



THANK
YOU FOR
SAVING
ME.

AND I'M
SORRY...



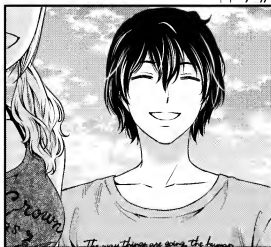
...BUT WILL
YOU MAKE ME
SOMETHING
TASTY FOR
DINNER?

YOU
DON'T
HAVE TO
APOLO-
GIZE...



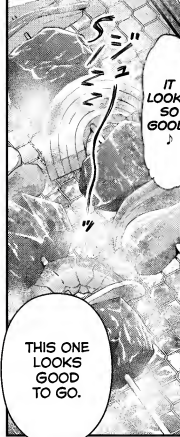
ONEE-
CHAN,
I'M
GONNA
GRILL
MEAT!

OKAY!



I SWEAR,
SHE
NEVER
KNOWS
WHEN TO
STOP...

WAIT,
MIYA!



IT
LOOKS
SO
GOOD!
♪

THIS ONE
LOOKS
GOOD
TO GO.



WELL
?

HOW
IS IT?

NOM
NOM
むぐ
むぐ

OM
むぐ
むぐ

The very things are going, the human
and will be moved with the world.
the the future of the



REALLY?
LOOKS
GREAT!

LOOK, LOOK!
I SKEWERED
THIS ONE!



TRY SOME
OF MY
SPECIAL
POTATO
SALAD.♥

HERE.



Y
A
A
Y
!

DELI-
CIOUS!

ONE
BILLION
POINTS!





*A COCKTAIL MADE OF OOLONG TEA AND JAPANESE SHOCHU







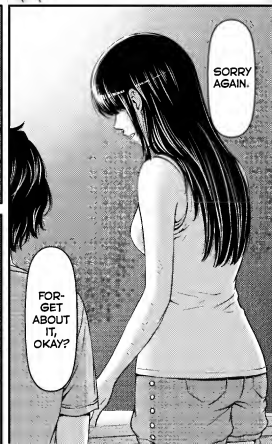
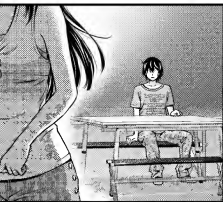






I'M
THE
ONE
...

...WHO
SAID IT
WASN'T
RIGHT.



SORRY
AGAIN.

FOR-
GET
ABOUT
IT,
OKAY?



SWIF



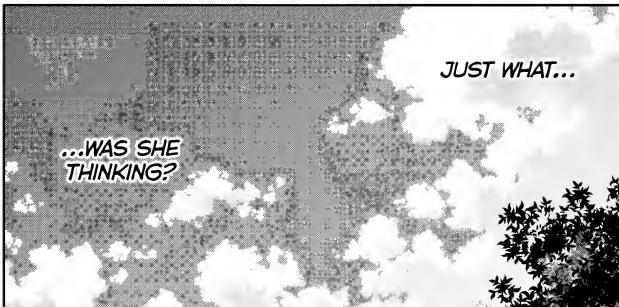
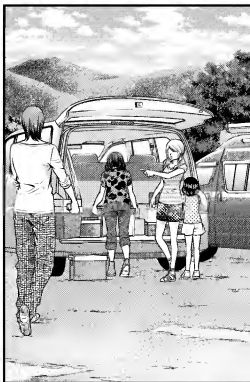
WHAT...?



ANYONE
FORGET
ANYTHING?

YES-
SIR!

EVERYONE
BUCKLED
IN?

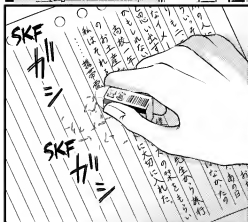
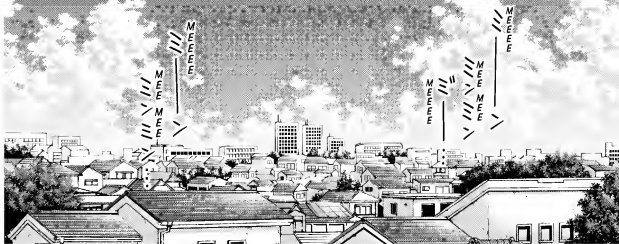


JUST WHAT...

...WAS SHE
THINKING?

CHAPTER 29: NEW FRIEND







I STARTED
WORKING
ON MY NOVEL
FOR THE CLUB
PUBLICATION,
BUT I HIT A
DEAD END.

I'M GONNA
HEAD TO THE
CLUBROOM
AND GET
SOME BOOKS
FOR IDEAS.

WHY ARE
YOU WEAR-
ING YOUR
UNIFORM?

HUH
?

CLACK
✂
✂
✂



HUH
?!



DID YOU
HAPPEN TO
TAKE MY
UNDERWEAR?

OH,
BY
THE
WAY,



DON'T YOU
SUPPOSEDLY
"LIKE" ME?



GIMME A
BREAK.
I'M
SUSPECT
NUMBER
ONE?



I HUNG
THEM
OUT TO
DRY, BUT
ONLY
MINE ARE
MISSING.

WHY
WOULD
I TAKE
THEM?!
CHECK
THE
YARD!



WE CAN
STOP BY
L'AMANT ON
THE WAY
BACK.

IF
YOU'RE
BORED,
WANT TO
COME
WITH
ME?



UHH
...



HUH?



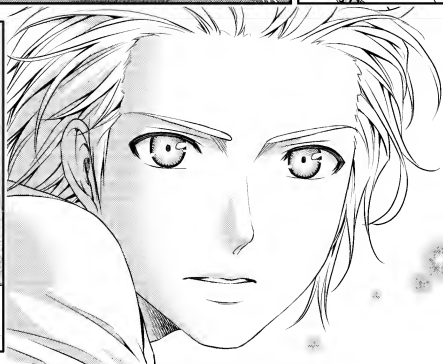
WHY
DON'T
YOU GO
BY YOUR-
SELF?



THAT'S
ALL RIGHT.
I DON'T
REALLY
NEED
ANYTHING.

I HAVE
ENOUGH
BOOKS ON
HAND FOR
IDEAS.





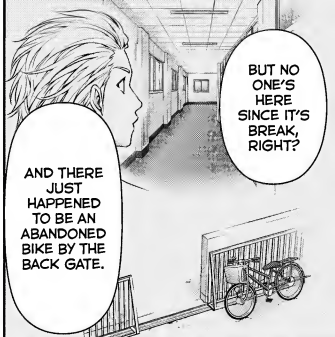




NO,
NOT
ONE.

ZERO
ZERO
THINGS
TO DO.

THERE'S
ONLY ONE
THING TO
DO IN THAT
CASE,
RIGHT?



AND THERE
JUST
HAPPENED
TO BE AN
ABANDONED
BIKE BY THE
BACK GATE.

BUT NO
ONE'S
HERE
SINCE IT'S
BREAK,
RIGHT?

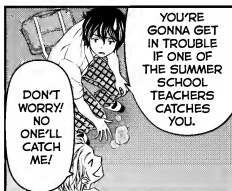


I CAME TO
BORROW A
BOOK.

OH
...

I WAS
GONNA
HEAD
HOME
AFTER
THIS.

WHAT'RE
YOU HERE
FOR, NAT-
CHAN?



DON'T
WORRY!
NO
ONE'LL
CATCH
ME!

YOU'RE
GONNA GET
IN TROUBLE
IF ONE OF
THE SUMMER
SCHOOL
TEACHERS
CATCHES
YOU.



I'LL
GIVE YOU
A LIFT TO
THE EN-
TRANCE.

DON'T
BE SHY!

C'MON!



HUH
?!



'AIGHT!
HOP ON,
THEN!

はっ
し
PAT
PAT
ん



No problem!



WHOA!
YOU'RE
GOING
DOWN
THE
STAIRS,
TOO?!



CHILL
OUT,
MAN!



WHAT WERE YOU THINKING?
UGH ...
I KNEW STAIRS WERE A BAD IDEA...



AHHH!

KLATTR

SKREE



WHAT YEAR AND WHAT CLASS ARE YOU BOYS IN?!

WHAT ON EARTH ARE YOU DOING RIDING WILD THROUGH THE SCHOOL ON A BIKE?!

I SHOULD ASK YOU BOTH WHAT YOU'RE THINKING!



SCOLD
SCOLD
SCOLD

UNBELIEVABLE!
ARE YOU TRYING TO GET EXPELLED ALREADY?!

YOU'RE AH!
THE TRANSFER STUDENT WHO JUST CAME IN...

PHEW.
SHE
REALLY
CHEWED
US OUT
...



NAT-
CHAN,
AM I
GONNA
GET EX-
PELLED
...?

I'M DONE
FOR IF A
TEACH-
ER HATES
ME THAT
MUCH...

しよぽん... GLOOM

HEY
...

WHY'RE YOU
GETTING ALL
DEPRESSED
AFTER
PULLING A
STUNT LIKE
THAT?



I'M
HUNGRY
...



JUST
KNUCKLE
DOWN
AND STAY
BEHAVED
ONCE
BREAK
ENDS
AND...

WELL, WE
APOLO-
GIZED,
SO IT
SHOULD
BE FINE.

GRRR



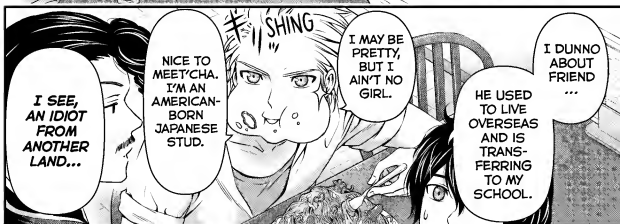


IS HE
A NEW
FRIEND
OF YOURS,
NATSUO-
CHAN?

MY, WHAT A
PRETTY BOY.

NOM
かき
かき
かき

OM
かき
かき



I SEE,
AN IDIOT
FROM
ANOTHER
LAND...

NICE TO
MEET'CHA.
I'M AN
AMERICAN-
BORN
JAPANESE
STUD.

SHING

I MAY BE
PRETTY,
BUT I
AIN'T NO
GIRL.

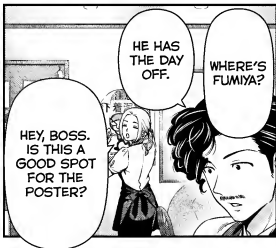
I DUNNO
ABOUT
FRIEND
...

HE USED
TO LIVE
OVERSEAS
AND IS
TRANS-
FERRING
TO MY
SCHOOL.



ARE YOU
PROMOT-
ING A
FESTIVAL
OR SOME-
THING?

POST-
ER?



HE HAS
THE DAY
OFF.

WHERE'S
FUMIYA?

HEY, BOSS.
IS THIS A
GOOD SPOT
FOR THE
POSTER?



THEN
MAYBE RUI'S
UNDERWEAR
WAS...

AN
UNDER-
WEAR
THIEF?

IS HE ONE
OF THOSE
FAMOUS
"HENTAI"?



APPARENTLY,
AN UNDER-
WEAR THIEF
HAS BEEN
RUNNING
RAMPANT
LATELY.

THE
POSTER
IS A
HEADS
UP.

GET
THIS. THE
POLICE
ASKED US
TO PUT
ONE UP.

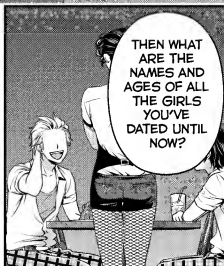


I MEAN,
IT'S ONE
THING IF
YOU'RE
GOING OUT
WITH THE
OWNER,

BUT THEY'RE
JUST PIECES
OF CLOTH
OTHERWISE,
RIGHT?

I'VE
HEARD
ABOUT
THOSE
DUDES
OVER-
SEAS.

WHO GETS
TURNED ON BY
UNDERWEAR
THAT ISN'T
EVEN BEING
WORN BY A
GIRL?

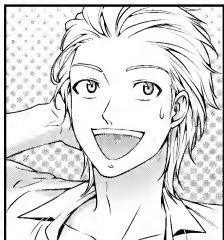


THEN WHAT
ARE THE
NAMES AND
AGES OF ALL
THE GIRLS
YOU'VE
DATED UNTIL
NOW?



OH,
Y'KNOW.
I GOT
AROUND
ACROSS
THE
PACIFIC.

HMM.
LISTEN
TO MR.
POPULAR
OVER
HERE.





LET'S
TAKE
THE
BACK
ALLEYS.

IT'S QUICKER
TO GET TO
THE STATION
THIS WAY.



NOT
RIGHT
NOW.

UHH
...

HUH?
ME?

HEY, NAT-
CHAN. DO
YOU HAVE
A GIRL-
FRIEND?



WELL,
ONCE
SCHOOL
STARTS
AGAIN...

DEPENDS
ON THE
PERSON. I
HAVE GUY
AND GIRL
FRIENDS
WHO ARE
PRETTY AS-
SERTIVE.

I SEE.
WELL, THEY
DO SAY
JAPANESE
PEOPLE
ARE SHY,
AFTER
ALL.

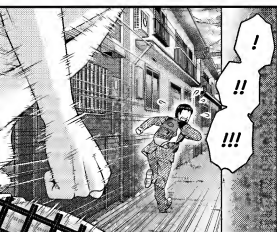


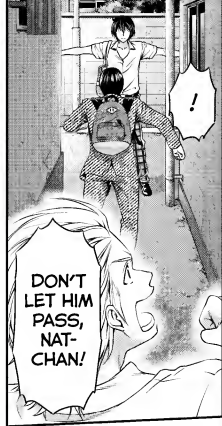
IT'S
HARD
TO SAY
THAT
SHE'S
TRYING
TO PICK
ME UP
...

RIGHT
ON/
INTRO-
DUCE
ME
SOME-
TIME!

YEAH?
GIRLS,
TOO?!





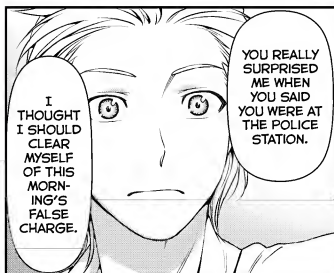
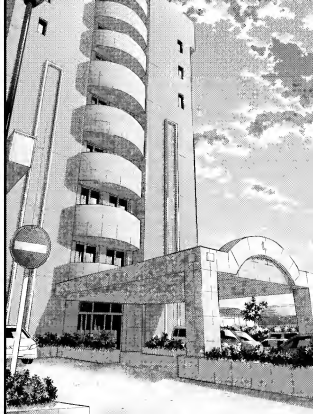




WEE LO
WOO TO

WEE LO
WOO TO





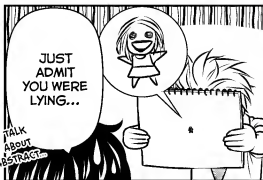
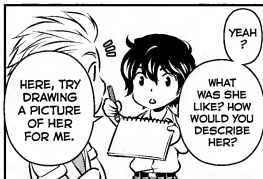




UNDERWEAR



PORTRAIT



CHAPTER 30: MELTING...





THERE
WERE
KIDS'
PANTIES,
TOO.

I GUESS
HE WAS A
PEDOPHILE,
SINCE
MOST OF
THEM WERE
SMALLER
SIZED.

THAT'S
WHY HE
ONLY
STOLE
RUI'S...

APPAR-
ENTLY, HE
STOLE A
LOT JUST
TODAY.
THEY HAD
A TON OF
THEM LINED UP.

SINCE
THEY'RE
EVIDENCE,
IT SOUNDS
LIKE IT'LL BE
A WHILE BE-
FORE I GET
THEM BACK,
THOUGH.

YEAH,
THEY
WERE
THERE.

INTRO-
DUCE ME
TO HER,
NAT-
CHAN!

...

HOW
EXACTLY...

...DO
I FEEL
ABOUT
RUI, I
WONDER.





THAT'S
AMAZ-
ING!

SHE REALLY
IS ACTING
DIFFERENTLY.

IF THIS
HAD BEEN
BEFORE THE
CAMPING
TRIP...

WAY
TO GO,
NATSUO-
KUN!



WHY
DON'T
YOU
TAKE
A BATH
BEFORE
DINNER?

I'M
GOOD.

YOU MUST
BE TIRED
FROM YOUR
CLUB'S
AWAY
GAME.

NEED A
HAND?
WHAT
ARE YOU
MAKING?



IT'S THIS
LATE AL-
READY?

I HAVE
TO MAKE
DINNER.



SHSH



SORRY...

IT'S FINE.
DID YOU
FINISH
READING
THE BOOK
I LENT
YOU, BY
THE WAY?

I NEED
IT FOR
REFERENCE
FOR MY
SHORT
STORY.

OH!

SORRY,
I HAVE
A BIT
LEFT.





WELL, I
DON'T
THINK
HE'S A
BAD GUY
OR ANY-
THING...



...AND HE
ASKED IF
I COULD
INTRODUCE
YOU GUYS.

SO...I GUESS
AL'S INTEREST-
ED IN YOU...

I TOLD
HIM TO
TALK
TO YOU
HIMSELF,
BUT...



WITH THAT
GUY, THEN?

TO
SET
ME
UP
...

YOU'RE
TRYING
...

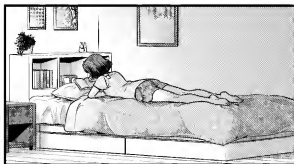
OH,
REAL-
LY?



ERR
...







*PAN-FRIED UDON NOODLE EQUIVALENT OF YAKISOBA.





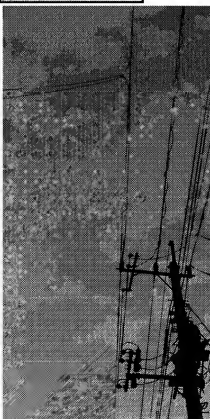
...IT'S GOOD.



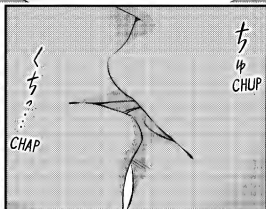
I'M SORRY ABOUT EARLIER.

I WAS BEING INSENSITIVE.

SO ...





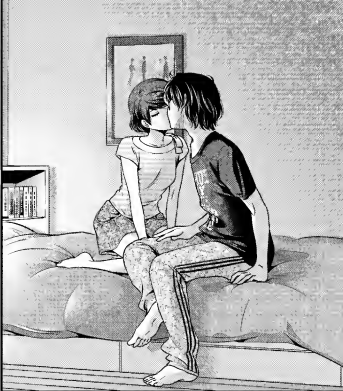






SHE'S
GETTING
BETTER
AT THIS.

WHAT
THE?



THIS IS
BAD...

OH,
MAN...



GO
TWITCH

GROPE





AHH...



**I'M
MELTING**
...

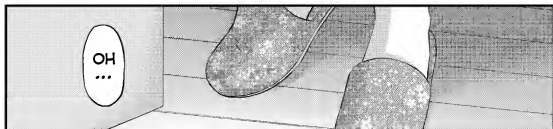








CHAPTER 31: DECISION





DASH

**SENSEI,
WAIT!**



**I DON'T
WANT
YOU TO
GET THE
WRONG
IDEA!**

**I
NEED
TO—**

**SORRY,
REALLY.**

**IT'S
NOT
WHAT IT
LOOKED
LIKE!**



**ABOUT
WHAT?**

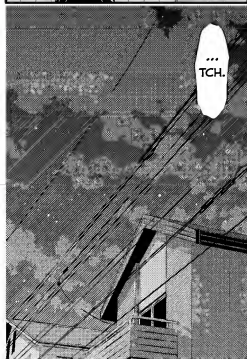


**HANG
ON,
SENSEI!**

**LET
GO.**

**PLEASE
HEAR
ME OUT!**

GRAB







...TO
SPEAK
TO ME.

I FIGURED
YOU
PROBABLY
WANT...



I'M THE
ONE WHO
SEDUCED
HIM.



JUST
NOW...

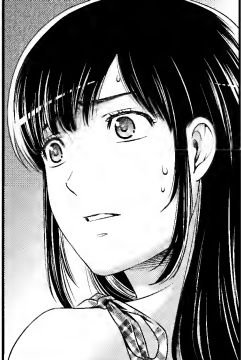
...WHO
WAS
THE
ONE
WHO-

ME.

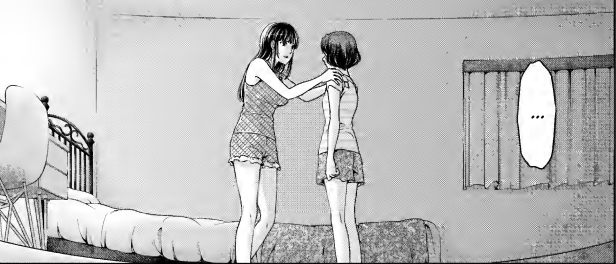


OH...

YOU BET
I DO.

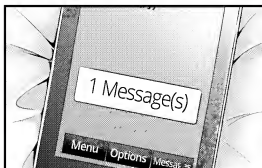
















DID YOU
TALK IT
OUT WITH
THEM?

SOME-
THING
LIKE
THAT.

DID YOU
HAVE A
FIGHT
?



I
DON'T
KNOW
WHAT TO
SAY.

HON-
ESTLY,

I
CAN'T.

...



I'M HAVING
SOME FAMILY
TROUBLE
AT THE
MOMENT...

...I'M
NOT SURE
WHERE
THINGS
ARE
GOING.

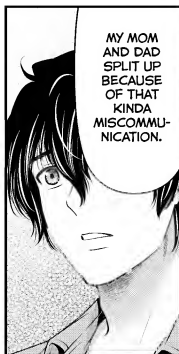


IT'S
A BAD
HABIT OF
JAPANESE
PEOPLE.

MY MOM'S
THE SAME
WAY.

THAT'S
NO
GOOD,
MAN.

OOF.



MY MOM
AND DAD
SPLIT UP
BECAUSE
OF THAT
KINDA
MISCOMMU-
NICATION.



YOU CAN'T
TELL HOW
SOMEONE
ELSE FEELS
UNLESS YOU
ASK THEM.

THE JAPANESE
HAVE THIS
THING ABOUT
GETTING YOUR
POINT ACROSS
WITHOUT
TALKING,

BUT IT'S
LIKE, WHAT
AM I, A
PSYCHIC?

AND THEY
WON'T
KNOW
YOURS
UNLESS
YOU TELL
THEM.

AM I
RIGHT
?

GO FAR WITH

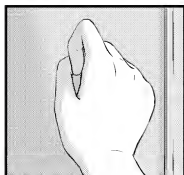
PROZ

CONTENTS









THEN
...

...
WHY
DID
YOU
DO
THAT
?!

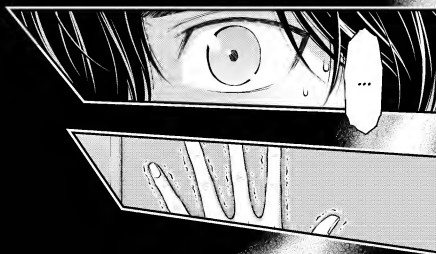
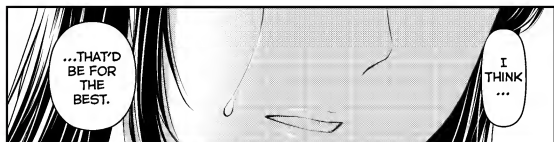


...GOING
TO MOVE
OUT.

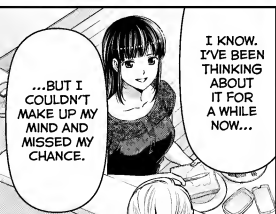
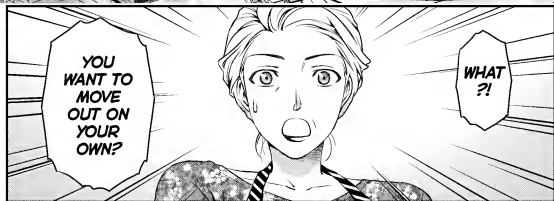
I'M
...

CHAPTER 32: HINA'S RESOLVE





*YOU'RE...
KIDDING ME.*



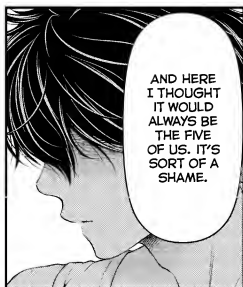
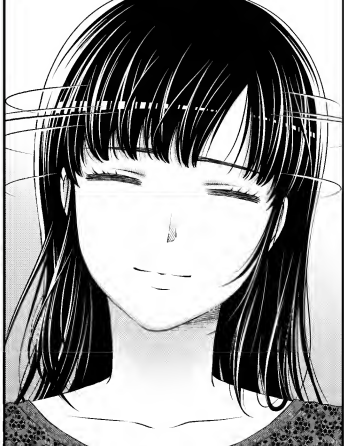
I KNOW. I'VE BEEN THINKING ABOUT IT FOR A WHILE NOW...



DON'T TELL ME YOU'RE OPPOSED TO OUR MARRIAGE ...









THEY'RE GOING TO HAVE *BON DANCING** AND ALL SORTS OF STALLS. WHY DON'T WE ALL GO?

I KNOW!

THERE'S GOING TO BE A PRE-FESTIVAL EVENT AT THE SHRINE DOWN AT THE SHOPPING DISTRICT THIS SATURDAY.



MAYBE WE SHOULD ALL GO SOMEWHERE TOGETHER BEFORE SHE MOVES OUT...

*TRADITIONAL DANCING FOR OBON, A FESTIVAL HONORING THE SPIRITS OF ONE'S ANCESTORS.



REALLY? THAT SOUNDS LOVELY!



BUT YOU LOOK FORWARD TO SCOOPING GOLDFISH EVERY YEAR MORE THAN YOU LOOK FORWARD TO DINNER!

DO YOU HAVE A FEVER?!

WHAT'S WRONG ?!



YOU'RE NOT GOING TO VISIT THE STALLS ?!

HINA, OF ALL PEOPLE?!

WHAT ?!



I THINK I'LL PASS...

I'M GONNA BE BUSY GETTING READY TO MOVE...



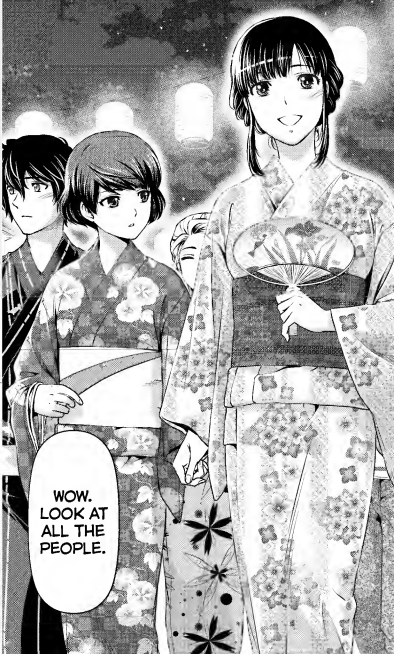


I ONLY HAD AN
UNTAILORED
YUKATA*, BUT
I'M GLAD IT
FITS YOU,
NATSUO-KUN.

THANKS
FOR PRE-
PARING
ONE FOR
ME.



BOYS
LOOK SO
MUCH
MORE
HANDSOME
IN YUKATA
THAN
JINBEI**.



WOW.
LOOK AT
ALL THE
PEOPLE.



PULL
く
い
く
い



*A TYPE OF TRADITIONAL LIGHT ROBE WORN
SIMILARLY TO A KIMONO.

**BOTH TRADITIONAL SUMMER CLOTHES, YUKATA
ARE ROBES SIMILAR TO A KIMONO, WHILE JINBEI
CONSIST OF A TOP AND MATCHING SHORTS.



WHAT
DO
YOU
THINK
?

ABOUT
HINA-NEE.



YEAH,
PROB-
ABLY.

OH.

THAT,
HUH?



HOW
SHE'S
MOVING
OUT...

IT'S
DEFINITELY
OUR FAULT,
DON'T YOU
THINK?

HUH
?!



...ON
THE
KISS-
ING,
HUH?

...BUT WE
SHOULD
PROBABLY
HOLD
OFF...



I WASN'T
THINKING
TOO DEEPLY
ABOUT IT...





FANCY MEETING YOU HERE.

OH!

NATSUO-KUN!
RUI-CHAN!



AYANO-SAN!



IS THIS YOUR SON?

SORRY ABOUT THAT ONE TIME...

I SEE YOUR BIG SISTER IS WITH YOU, TOO.

THAT'S RIGHT!



YUTA, INTRODUCE YOURSELF PROPERLY.

FIVE?

HOW OLD ARE YOU?

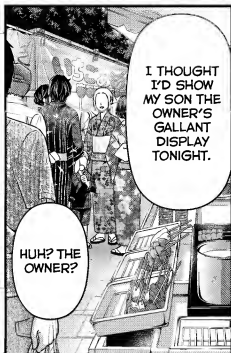


LOOK.



YOU DON'T KNOW? BUSINESSSES IN THE SHOPPING DISTRICT TAKE TURNS EVERY YEAR.

HE'S BEATING THE TAIKO DRUM FOR THE BON DANCE!

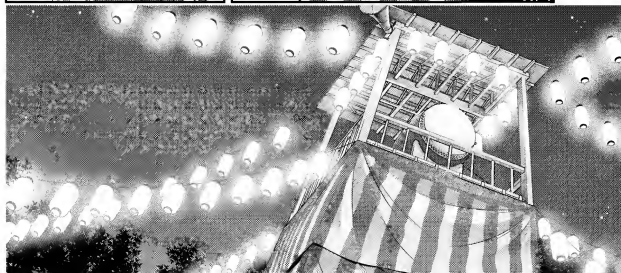


I THOUGHT I'D SHOW MY SON THE OWNER'S GALLANT DISPLAY TONIGHT.

HUH? THE OWNER?



*TRADITIONAL UNDERWEAR RESEMBLING A THICKER THONG.





AH!

GOLD-FISH
SCOOP-
ING!



I FEEL
LIKE THE
OWNER'S
ENERGY
SUCKED
AWAY
ALL OF
MINE...

I'M
PARCHED
FROM
ALL THAT
DANCING.

PHEW
...



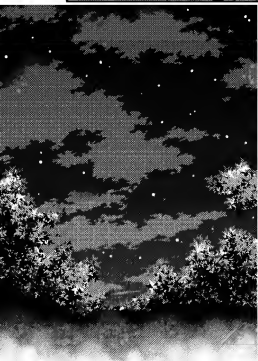
GO AHEAD.
SCOOP
TO YOUR
HEART'S
CONTENT.

TWINKLE
キラ
キラ

CAN
I?

TWINKLE
キラ
キラ

キラ
...
TWINKLE
キラ



CALL ME
WHEN
YOU'RE
DONE,
OKAY?

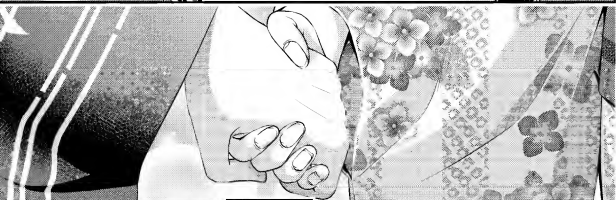
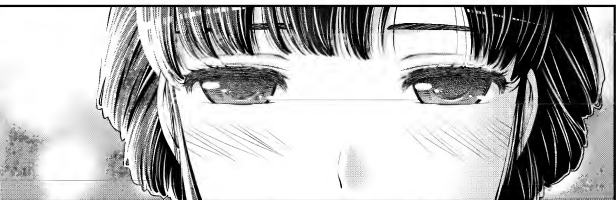
YOU'LL
PROBABLY
BE AT IT FOR
A WHILE, SO
WE'LL LOOK
AROUND.

'KAY!











WHY DID
YOU BRING
ME HERE?



IS
IT ALL
RIGHT
...

...IF WE
TALK IN
PRIVATE
FOR A
BIT?



CHAPTER 33: TRUE FEELINGS



THE
REASON
YOU'RE
MOVING
OUT...











...ARE
YOU
BRINGING
UP SHUUSAN NOW?

WHY
...



...!



YOU WANT
TO GET
BACK
TOGETHER
WITH HIM,
DON'T
YOU?

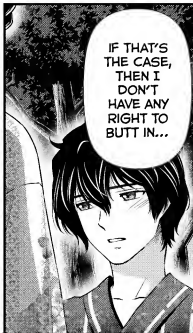
ABOUT
HOW HIS
DIVORCE
IS FINAL-
IZED.



I'M
SOR-
RY.



...OR
BE OP-
POSED...



IF THAT'S
THE CASE,
THEN I
DON'T
HAVE ANY
RIGHT TO
BUTT IN...

I OVER-
HEARD YOU
AND KIRIYA-
SENSEI
TALKING
DURING THE
CAMPING
TRIP.





YOU
BIT
ME?!



I JUST
DON'T
FEEL
LIKE—

OOF!



I DON'T
WANT AN
APOLOGY!



LEAVE
ME
ALONE!

CLACK

CLACK



KOBA-
YASHI-
SAN!

AR-
EN'T
YOU
...

GRAB
HER,
PLEASE!



PAR-
DON
ME.

...
HM?

OH!



TAP

HUH
?



LIKE
THIS?

YEAH,
THANKS
...



OH,
IT'S
TRUE.

YOU LOOK
VERY UGLY
RIGHT NOW,
MY DEAR.



WHAT'S
GOING ON?
ARE YOU
HAVING
ANOTHER
AFFAIR?

NO,
WE WERE
TALKING,
BUT SHE
SUDDENLY
STORMED
OFF IN
ANGER...



...BUT IT'S NOT VERY GRACEFUL TO RUN OFF IN THE MIDDLE OF A CONVERSATION.

THEY SAY GOOD WOMEN RUN WHEN PURSUED...

AHHHH!

BACK: FESTIVAL



I'VE ALWAYS BEEN UGLY.

MY, WHAT A SOUR-PUSS.



TALK TO HIM LIKE ONE.

AREN'T YOU THE ADULT HERE?

WHAT ARE YOU DOING, TROUBLING THIS TENDER YOUNG BUCK?



...HAVE THINGS THEY CAN'T STAND.

EVEN ADULTS ...



BOSS ?

THROWING A TANTRUM NOW ?!

THEN I DON'T CARE IF I'M NOT AN ADULT!

ACTING THIS WAY TOWARD A KID IS JUST SHAMEFUL!

AND IT'S AN ADULT'S JOB TO BE FLEXIBLE IN SUCH SITUATIONS!





WHAT ARE YOU ALL DOING OUT HERE IN THE DARK?

AYA-NO-CHAN.



I WANT TO DO SOMETHING FOR THEM, BUT...

THESE TWO ARE HAVING A BIT OF A SPAT.



SHE'S LIKE A CHILD OR AN OLD FART!

THE GIRL'S STUBBORN AS A MULE!

THAT'S UNUSUAL.

IT'S NOT GOING SO WELL?



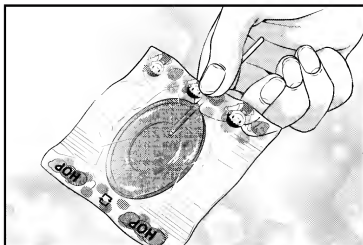
IT'S HARD TO THINK SHE WAS HAVING AN ILLICIT LOVE AFFAIR JUST A WHILE AGO.

I DON'T THINK THAT HAS ANYTHING TO DO WITH IT...

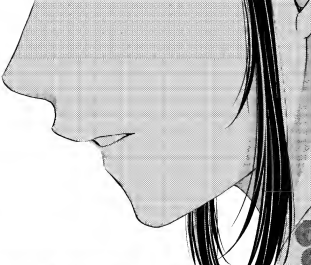


NAT-SUO-KUN, TOO.

MY, THIS IS AN ODD PAIRING.







RUI...



I WAS
KIND OF
JEALOUS
OF HER.

...HAS
ALWAYS
BEEN SO
CAREFREE
SINCE
SHE WAS
A LITTLE.



I ENVIED
THAT. I
WISHED I
COULD BE
LIKE THAT,
TOO.

...BUT EVEN
THOUGH RUI
IS KIND OF
AWKWARD,
SHE HAS A
FIRM SENSE
OF IDENTITY.

I FELT
THAT I
ALWAYS
HAD TO
KEEP IT
TOGETHER,

AND THERE
WERE A LOT OF
TIMES WHEN
I HAD TO ACT
BASED ON THE
SITUATION...



I'M
MOVING
OUT.

THAT'S
WHY...

...



...THAN
I WAS
JEALOUS
OF HER.

...I WAS
LESS WOR-
RIED ABOUT
OUR FAMILY
FALLING
APART...



HUH
...?

WHEN
I SAW
YOU TWO
KISS-
ING...



SO I WANTED
TO LEAVE
BEFORE THAT
HAPPENS.

AT THIS RATE,
I'M NOT GOING
TO BE ABLE
TO HOLD BACK
MY FEELINGS
ANYMORE.

...



AS AN
ADULT,

BUT I
CAN'T
HELP
IT!

I CAN'T
DO THINGS
THAT RUI
CAN!



SENSEI,
DOES
THAT
MEAN...

YOU'RE
PROBABLY
THINKING,
"BUT YOU'RE
THE ONE WHO
TURNED ME
DOWN!"



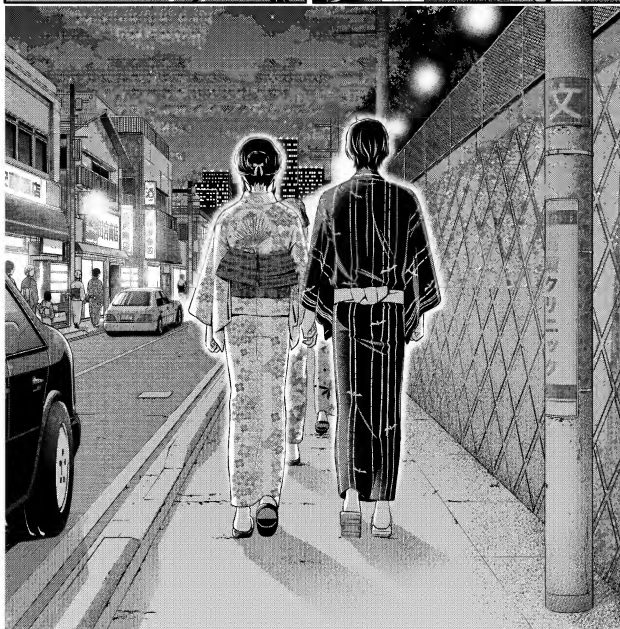




CHAPTER 34: THE DISTANCE BETWEEN THEM











I'LL PROBABLY GET LONELY AND COME VISIT A LOT, ANYWAY.



...MAYBE NOT, IF YOU GET THAT EXCITED.

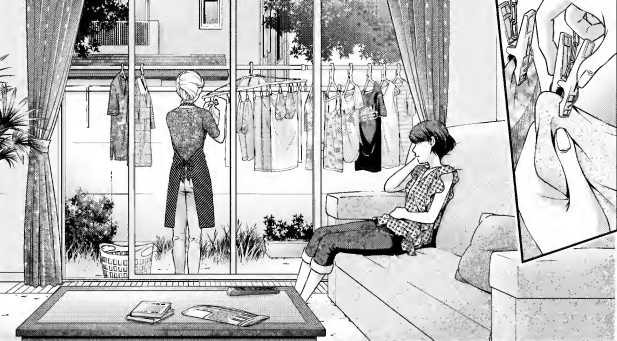
REAL-LY?!

I-IT'S COOL IF I GO?!



AND IT MIGHT BE NICE TO HAVE A PLACE...

...WHERE WE CAN SEE EACH OTHER IN PRIVATE.





THERE
ISN'T ANY-
THING FOR
YOU TO
DO, RUI.

WHAT
YOU
SHOULD
DO?

IT'S
HINA'S
DECISION.



I DON'T
KNOW
WHAT I
SHOULD
DO.

OR
WHAT I
WANT TO
DO.



I KNOW,
BUT...

YEAH.



WELL,

THERE'S
NO SENSE
IN MOPING
AROUND
LIKE THIS.

WHY DON'T
YOU GO FOR
A WALK AND
GET SOME
FRESH AIR?









FEEL FREE
TO ORDER
WHATEVER
YOU'D LIKE,
RUI-SAN.

IT'S MY
TREAT.



NO,
NOTHING
LIKE
THAT...

HE'S AN
UPPER-
CLASSMAN
FROM
COLLEGE.

DID YOU
DROP THE
AFFAIRS
AND SWITCH
TO MEN?!

MY
...



I'M NOT
PAYING,
AFTER
ALL.

ARE
YOU
SURE?
IT'S
5,000
YEN*.

L
A
R
G
E.

THEN I'LL
HAVE THE
L'AMANT
SUPER
DELUXE
DREAM
LOVE GAME
PARFAIT,

OKAY
...

*APPROX. \$50.



SO, I
WANTED
TO APOLO-
GIZE.

...I CAUSED
YOU A LOT
OF GRIEF
OVER WHAT
HAPPENED
BETWEEN ME
AND YOUR
SISTER.



IT
SEEMS
...

ONE
LARGE
LOVE
PARFAIT!



...WORK OUT
BETWEEN YOU
AND YOUR
WIFE AFTER
THAT?

DID
THINGS
...



I'M
SOR-
RY.



BUT IT HAD
NOTHING
TO DO WITH
HINA-CHAN.

!

IT WAS
JUST A
CONFLICT
OF PER-
SONALI-
TIES.



WE'RE
...

...DI-
VORCED
NOW.



WHY
NOT?

...



REST
AS-
SURED.

I WON'T
TRY TO GET
IN TOUCH
WITH YOUR
SISTER
FROM NOW
ON, EITHER.

OH,
BUT,

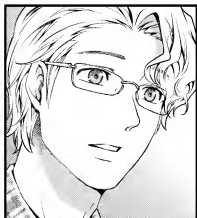


I FEEL IT
WOULDN'T
BE RIGHT

...

IF I'M THE
ONE WHO
REACHES
OUT.

...



IT WOULD
BE ONE
THING IF
SHE GOT
IN TOUCH
WITH ME,

I'D BE
LYING IF
I SAID
I DON'T
STILL
HAVE
FEELINGS
FOR HER,

BUT I'D HAVE
TO BE PRETTY
SELFISH TO
TRY TO GET
BACK TOGETHER
WITH HER
JUST BECAUSE
I DIVORCED
MY WIFE,
WOULDN'T I?

BUT SHE
WAS THE
ONE WHO
DECIDED
TO BREAK
UP.



THERE'S
NOTHING
MORE
PATHETIC
THAN MEN
WHO CHASE
AFTER
THEIR
EXES.

MY, MY.
YOU'RE
SPEAKING
LIKE A
REAL
MAN
NOW!

IT'S
HUGE...



WELL

...

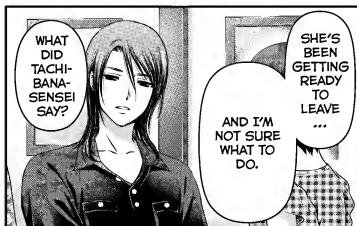
...CHALK
IT UP TO
A MAN'S
DUMB
PRIDE, I
SUPPOSE.





I THINK
IT MIGHT
BE MY
FAULT...

...THAT
SHE'S
MOVING
OUT.



WHAT
DID
TACHI-
BANA-
SENSEI
SAY?

SHE'S
BEEN
GETTING
READY
TO
LEAVE
...

AND I'M
NOT SURE
WHAT TO
DO.



IF THAT'S
WHAT
HINA-CHAN
SAID, THEN
I THINK SHE
MEANT IT.



THAT
SHE'S
WANTED
TO TRY
LIVING ON
HER OWN
FOR A
WHILE.

BUT I THINK
SHE JUST SAID
THAT BECAUSE
OF ME...



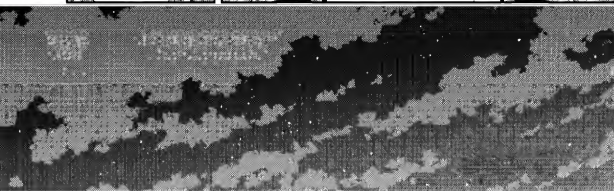
WHAT
?

WE SORT
OF HAD A
FIGHT...

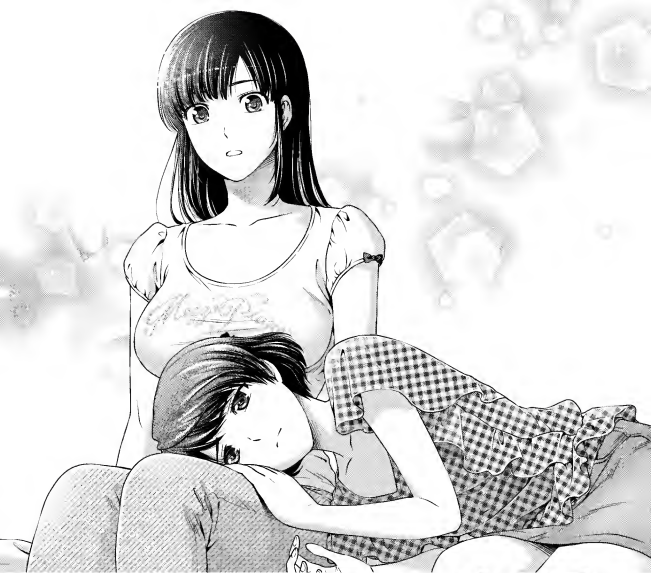
...THEN
SHE SAID
SHE WAS
MOVING
OUT RIGHT
AFTER.



I'M SURE THAT YOUR CONCERNS ...









PLEASE
DON'T
LEAVE...!



DO I JUST
HAVE TO
NOT HAVE
FEELINGS
FOR HIM
ANYMORE?

I DON'T
KNOW WHAT
I SHOULD
DO TO MAKE
YOU CHANGE
YOUR MIND!



...BUT
I WANT
YOU TO
STAY WITH
ME TOO,
HINA-NEE!

WE'VE
ALWAYS
LIVED
TOGETHER.

I DON'T
WANT
YOU TO
GO AWAY!



RUI
...

I KNOW
I SAID I
MIGHT BE
IN LOVE
WITH HIM...



YOU DON'T
HAVE TO
CHANGE AT
ALL, RUI.



YOU
CAN JUST
FOLLOW
YOUR
HEART,

AND
LIVE ANY
WAY YOU
WANT
TO.



IT'S
ALL
RIGHT.

YOU
DON'T
HAVE TO
DO ANY-
THING.



DON'T
GIVE ME
THAT
FACE.

I'LL DO MY
BEST TO
VISIT ON
WEEKENDS.

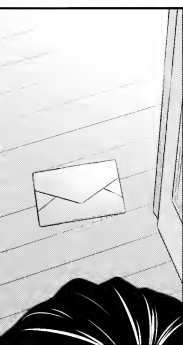


OKAY
...



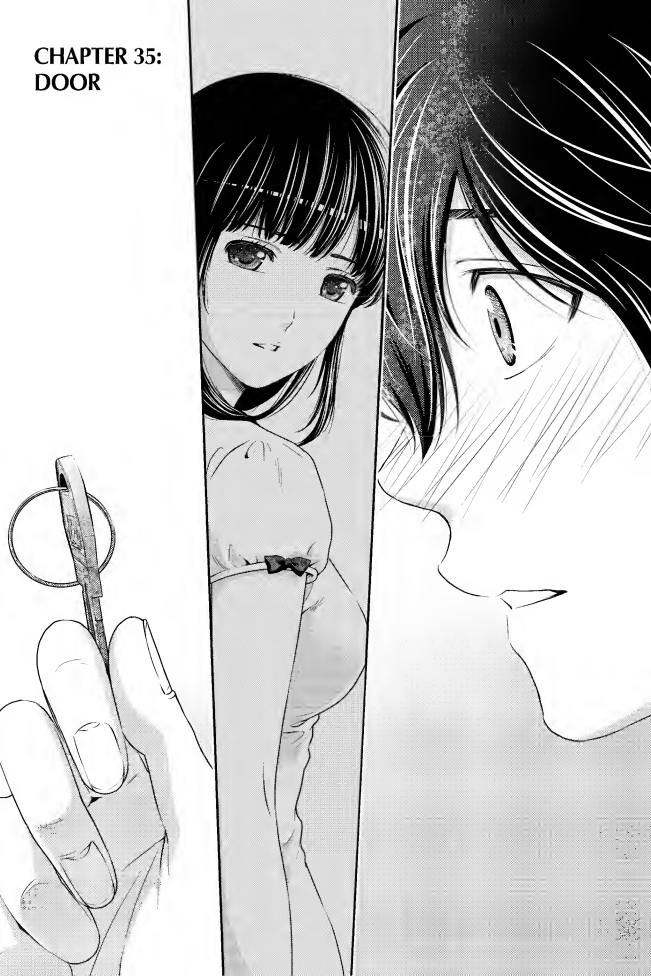
IN RE-
TURN
...

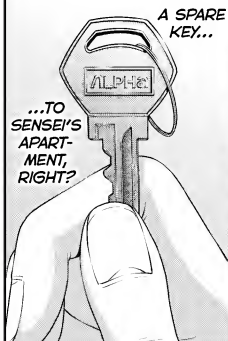
...I NEED
YOU TO
LET ME BE
FREE, TOO,
OKAY?



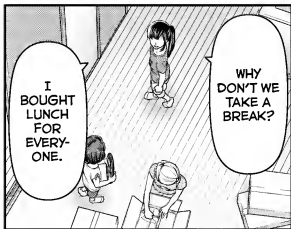


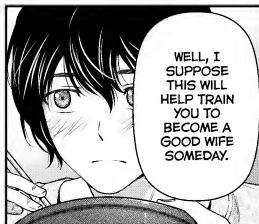
CHAPTER 35:
DOOR

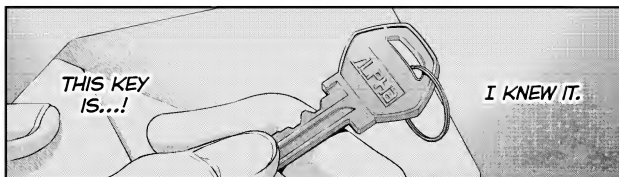
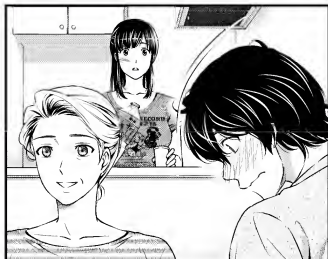


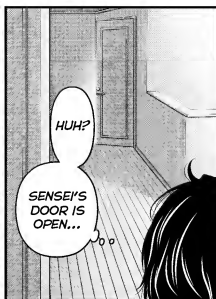
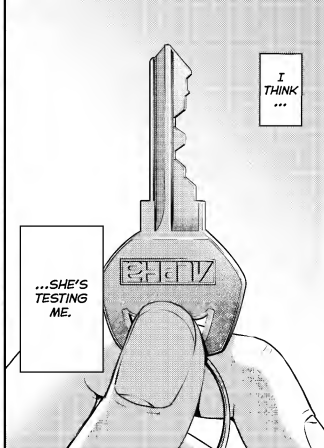




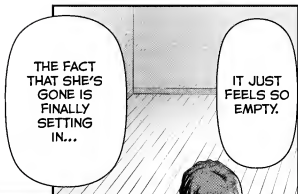














AT
LEAST
...

I HAVE
YOU
NOW.



I THINK IT
WOULD'VE
BEEN
WORSE IF
I WAS ALL
ALONE.

WE'D
ALWAYS
BEEN TO-
GETHER,
AFTER
ALL.

SWIF



THE FOUR
OF US
WILL GET
THROUGH
THIS.

YOU'VE
STILL GOT
ME, YOUR
MOM, AND
MY DAD.

YEAH.

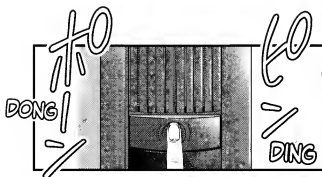
AS
YOUR
BROTHER...

...SO YOU
DON'T
GET TOO
LONELY.

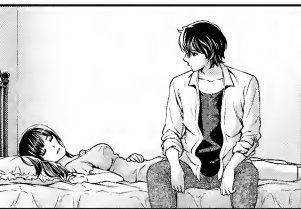
I'LL BE
HERE TO
SUPPORT
YOU...

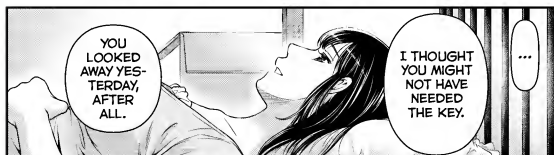
THE
NEXT
DAY













IF IT'S
WITH
YOU...

...THEN
I DON'T
MIND DYING
TOGETHER.



GOD
...

I'M A
FAILURE
AS BOTH
AN ADULT
AND A
TEACHER.





TRANSLATION NOTES



KIKOKU-SHIJO, P68

> 68.3

In this panel, Natsuo refers to Alex as *kikoku-shijo*, which means someone who used to live abroad, but returned to Japan. The *shijo* part of the word uses the character for "girl". AI's original line translates more along the lines of, "Hey, who're you callin' a girl?" The wordplay is unfortunately lost in translation.

Domestic Girlfriend 4

KODANSHA COMICS Digital Edition

Domestic Girlfriend volume 4 copyright © 2015 Kei Sasuga
English translation copyright © 2017 Kei Sasuga

All rights reserved.

First published in Japan in 2015 by Kodansha Ltd., Tokyo.
Electronic Publishing rights for this English edition arranged through
Kodansha Ltd., Tokyo.

No portion of this book may be reproduced or transmitted in any form or
by any means without written permission from the copyright holders.

English digital edition published by Kodansha Advanced Media, LLC,
San Francisco.

www.kodanshacomics.com

ISBN: 9781682337356

Digital Edition: 1.0.0

Translation by Adam Hirsch
Lettering by Daniel Park
Editing by Alexandra Swanson
YKS Services LLC/SKY Japan, INC.

